

## Inhaltsverzeichnis

Familienclan .....	2
Seeländisches Turnfest 2016 in Schüpfen, Bericht Aktive .....	5
Fondue – Schmaus der Seniorenturner vom 10. August 2016 .....	6-7
Seeländische Jugendturntage, 4. / 5. Juni 2016 in Schüpfen .....	8-9
Seeländisch's Turnfescht ds Schüpfe vo de Aktive+ .....	11
Zum Geburtstag .....	13
Seel. Turnfest in Schüpfen – Aktiv Riege vom 11. & 12.Juni 2016 .....	14
Bon Appétit .....	17
Seel. Jugendturntage der Mädchenriege 4./5. Juni 2016 in Schüpfe .....	19
Brätlet 2016 der Seniorinnen, Frauen-, Aktiv- & Aktivriege+ .....	20
Verbinde die Punkte .....	23
Seeländischer Spieltag Nidau 30. April 2016 – Jugendriege .....	25
Jugendseiten .....	26-27
Soiréeorganisation TV/DTV Studen .....	28-29
Berner Kantonturnfest 2016 in Thun der Aktivriege DTV Studen .....	30-31
Ball über die Schnur in Nidau / Mädchenriege .....	31
Berner Kantonturnfest vom 25./26. Juni 2016. in Thun .....	34-35
Bieler Lauftage KIDS RUN 09.06.2016 .....	36
Viel Spass beim Ausmalen .....	37
Seniorenschlusshöck .....	38
Maibummel Seniorinnen .....	40
Sudoku .....	43
Kantonturnfescht ds Thun vo de Aktive+ .....	46-47
Ausflug der Seniorenturner mit Partnerinnen .....	50-52
Seeländisches Turnfest in Schüpfen 13./14.06.2016 .....	55
Impressum .....	56

## Familienclan

Der TV Studen, ein angesehener und erfolgreicher Verein im Seeland. In den Ranglisten regelmässig in Spitzenpositionen zu finden und auch als Organisator von verschiedenen Grossanlässen bekannt.

Der TV Studen somit ein Verein ohne Probleme nach dem Motto „Friede, Freude Eierkuchen“? Nein, nicht wirklich, denn Erfolg kann auch Probleme verstecken, aufschieben oder verdrängen. Natürlich Probleme, wie sie viele andere Vereine auch kennen.

Eines davon, das sicher grösste und wichtigste ist die Machtgier des Familienclans mit dem Namen „Vakant“. Dieser besetzt im TV Studen momentan verschiedene Schlüsselpositionen wie Oberturner, Vizepräsident oder Sekretär und strebt nach weiteren, wie an der letzten Generalversammlung angedroht wurde.

Also, nehmen wir diesem Familienclan die Macht, geben uns einen inneren Ruck und greifen nach diesen Funktionen. Gefordert sind mit Ausnahme der Jugendriege alle Riegen des Vereins. Mit der Betonung auf alle Riegen, denn nur ein Verein, der von allen Altersklassen getragen wird, ist auch wirklich ein erfolgreicher Verein.

Also, GV 2017 des TV Studen am 27. Januar 2017, mit einem Traktandum Wahlen ohne Vakanzen.

Manfred Stauffer





**Altstadt Kellerei Biel**  
FAMILIE VOGELBACHER

CAVES DE LA VIEILLE VILLE DE BIENNE SA  
**Altstadt Kellerei Biel AG**

Zentralstr. 141, rue Centrale 141  
CH-2503 Biel-Bienne

Tel.: +41 (0)32 325 20 30  
Fax.: +41 (0)32 325 20 31

E-Mail: [info@altstadt-kellerei.ch](mailto:info@altstadt-kellerei.ch)  
Internet: [www.altstadt-kellerei.ch](http://www.altstadt-kellerei.ch)

- ✓ Erstklassiges Sortiment an nationalen und internationalen Spitzenweinen und Spirituosen.
- ✓ Exklusivimporte aus ganz Europa.
- ✓ Kompetente Beratung.
- ✓ Lieferung oder Versand.
- ✓ Weinseminar.
- ✓ Originelle Geschenkgutscheine und stilvolle Verpackungen in verschiedenen Grössen.
- ✓ Direktverkauf, Mengen-, Abhol- und Barzahlungsrabatt.
- ✓ Gratisparkplätze vor der Kellerei.



### *Witz: "Test in der Apotheke"*

Ein Mann geht in die Apotheke, nimmt ein kleines Fläschchen aus der Jacke und träufelt die darin befindliche Flüssigkeit auf ein Stückchen Zucker. Er reicht es dem Apotheker und sagt: „Probieren Sie mal“ Der Apotheker nimmt, zunächst etwas widerspenstig aber mit ein bisschen Überredungskunst den Würfel Zucker in den Mund und fragt: „Was soll die Aktion?“ Der Mann: „Mein Arzt sagte mir, ich solle in die nächste Apotheke gehen und meinen Urin auf Zucker testen lassen.“



**Stettler AG Biel Studen**  
Bauunternehmung

**Wir bauen**  
**Zukunft**

info@stettlerag.ch  
www.stettlerag.ch  
T 032 344 60 44

## Seeländisches Turnfest 2016 in Schüpfen, Bericht Aktive

An einem Turnerstand nach dem Seeländischen Turnfest von 2015 wurde über die weitere Teilnahme an Turnfesten in der Aktivriege diskutiert. Da einigen Turnern das letztjährige Turnfest, samt der Vorbereitung, nicht mehr riesigen Spass machte, verzichteten diese im 2016 auf eine Teilnahme.

Jedoch meldeten sich sieben motivierte Turner in der einteiligen Kategorie zum Fachfest Korbball an. Auf die Teilnahme bei der Seelandstafete wurde in diesem Jahr leider verzichtet.

Am Samstag, 11. Juni, um 10:00 Uhr startete unser Wettkampf. Während den beiden Teilen der Fachteste hatte Petrus nicht viel Erbarmen mit uns. Trotzdem konnte der Regen uns die gute Laune nicht verderben. Da der Rasen und auch der Ball nass waren, starteten wir in beiden Wettkampfteilen eher verhalten. Doch nach zwei bis drei Durchläufen klappte die Abstimmung sowie die Präzision im Abschluss bestens. Mit der Zeit war fast jeder Wurf ein Treffer.

Nachdem wir unseren kurzen Wettkampfeinsatz beendet hatten, gingen wir zusammen die Wettkämpfe der Männer sowie der Frauenriegen anschauen und feierten sie an.

Mit der Totalpunktzahl von 7,96 Punkten erreichten wir erstaunlicherweise den 3. Rang in der ersten Stärkeklasse.

Wir sieben Turner, welche angetreten waren, hatten den Plausch am Turnfest und hoffen, dass wir am nächsten Turnfest wieder mit mehr Turnern antreten können.

Damian Gnägi



## Fondue - Schmaus der Seniorenturner vom 10. August 2016

Seit 16 Jahren gehört es zur Tradition, dass die Seniorenriege des TV Studen im August einen wichtigen Termin in der Agenda aufweist. Der Besuch bei Renate und Urs Müller in der Métairie de Chuffort im Chasseral-Gebiet.

Pünktlich trudelten die verschiedenen farbigen Fahrzeuge mit den 31 Insassen beim Treffpunkt ein. Sogar eine Vespa hat sein Ziel mit etwas Verspätung erreicht. Es begrüßte uns ein blauer Himmel, eine frische starke Bise, viele „Guschtis“ auf den fetten Weiden und viel Sonnenschein, der uns den ganzen Tag begleitete. Der Apéritiv-Spaziergang zum Platz der „Ansprache“ durfte auch bei der 16. Ausgabe nicht fehlen. Gekonnt wie immer eine freundliche Begrüssung an die grosse kameradschaftliche Turnerschar, bespickt mit markanten Informationen zum Jahresablauf. In Gedanken war ich bei meinem Freund Manfred Kammerer, der uns leider in diesem Jahr verlassen hat.

Der Apéritiv wurde eröffnet mit einem süffigen weissen Chasselas vom Weingut Bethesda von den Anstalten in Tschugg, gespendet von der Raiffeisen-Bank Studen. Ein grosses Dankeschön für diese Geste! Schon bald wurden die heissen Keramik-Caquelons mit dem dampfenden Inhalt serviert. Es war ein gut gewürztes, schmackhaftes, sämiges Fondue, das allen ausgezeichnete munde-te. Beim Nachmittags-Spaziergang zur Métairie Aarberg leisteten wir uns noch einen Kaffee mit einem ausgezeichneten Nidle Cornet. Der Turner-Tambour bedankte sich beim Wirte-Ehepaar mit einer Schau-Einlage. Aber auch der Männerchor zeigte sich von der besten Seite. Lieber Erwin, ein grosses Dankeschön von allen Turnerkameraden für diesen erlebnisreichen Tag ist dir gewiss.

Zum Schlummer-Trunk trafen wir uns im kühlen Garten des Restaurant Petinesca. Prosten konnten wir auf Ruedi Angeli, der heute den 83. Geburtstag feiert. Danke Ruedi für diese gespendete Runde. So fand der heutige Anlass noch einen würdigen Abschluss.

Roman Bachmann

-> Foto auf Seite 7



SCHREINEREI  
**PETER**  
BRÜGG

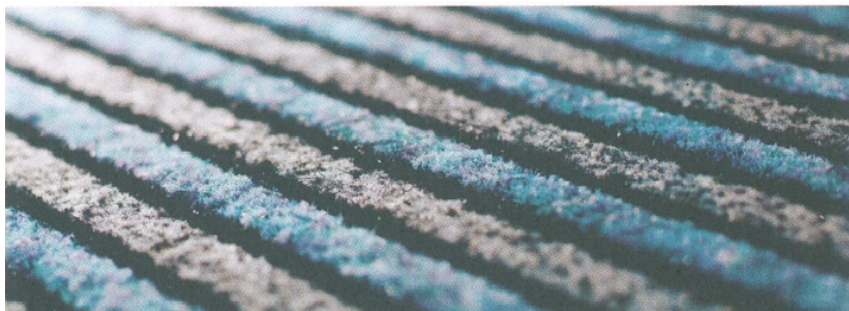
Rolf Peter  
Eidg.dipl.Schreinermeister  
Erlenstrasse 15  
2555 Brügg b. Biel  
Telefon 032 373 71 91  
Telefax 032 373 46 84

Innenausbau • Möbel • Reparaturen  
Planung und Realisation von Umbauten

**Willy Moser, Mitglied der Geschäftsleitung**  
Thomo Böden AG  
Schafftenholzweg 26 2557 Studen  
Telefon 032 352 22 11, Fax 032 351 48 18  
info@thomoboeden.ch

Da steh ich drauf

**THOMO**  
**BÖDEN**



**Unterlagsboden, Fliessunterlagsboden, Isolationen**

## Seeländische Jugendturntage, 4. / 5. Juni 2016 in Schüpfen

Am Samstagmorgen fuhren wir ans Turnfest nach Schüpfen, um im Einzelwettkampf zu starten. Disziplinen wie Ballweitwurf, Weitsprung, Kugelstossen, Sprint, Crosslauf und 800 m wurden getestet. Am Morgen war das Wetter noch einigermaßen gut. Am Nachmittag war die letzte Disziplin bei den Älteren der 800m-Lauf und bei den Jüngeren der Crosslauf. Dieser musste leider bei strömendem Regen gelaufen werden.

Nichts desto Trotz waren die Leistungen der jungen Turner super! Von diesem Turnfest konnten wir 16 Goldkreuze mit nach Hause nehmen.

JG 2001	5. Platz	Weilenmann Joel
JG 2002	11. Platz	Donev Mite
JG 2003	2. Platz	McKeown Neal
	4. Platz	Tiefenbach Valentin
	5. Platz	Merino Nicola
	9. Platz	Weilenmann Simon
JG 2005	2. Platz	Reber Neal
JG 2006	4. Platz	Reber Marco
	5. Platz	Tiefenbach Remy
	8. Platz	Merino Marco
	13. Platz	Merino Tobias
	16. Platz	Schwarz Thomas
	20. Platz	Gnägi Nelio
JG 2007	6. Platz	Pisano Tobias
	7. Platz	Reber Mael
JG 2008	15. Platz	Reber Mischa

### **BRAVO!!!**

Am Sonntag mussten wir schon sehr früh aus den Federn, da wir um 7.30 Uhr im Vereinswettkampf starteten. Zielwurf, Sektorensprung, Pendelstafette, Unihockeyparcours und Fachfest Allround waren unsere Disziplinen. Dank einer tollen Mannschaftsleistung erreichten wir den 3. Podest-Platz in der 2. Stärkeklasse mit 26.67!

Am Nachmittag starteten wir mit 3 Mannschaften im Seilziehen. Die Mannschaft mit JG 01 und 02 scheiterte knapp in der K.O. Runde. JG 03 – 05 verloren den umkämpften Final nur ganz knapp. Die dritte Mannschaft 06 und Jünger gewann souverän und bekam als 1.Preis eine Glocke.





Es war ein toller Tag! Wir danken ganz herzlich allen Betreuern, Kampfrichtern, Helfern, Fahrern und Fans.



Das Leiterteam Jugi

# CARXPERT

Garage am Wydenplatz GmbH  
Büetigenstrasse 3  
2557 Studen

Telefon: 032/3731777  
Fax: 032/3731750  
Internet: [www.garage-studen.ch](http://www.garage-studen.ch)  
Email: [info@garage-studen.ch](mailto:info@garage-studen.ch)



# Restaurant Pizzeria Petinesca

2557 Studen, Tel. 032 373 55 66

Herzlich willkommen im Petinesca



### Unsere neuen Öffnungszeiten:

Montag von 09.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 23.30 Uhr

Dienstag - Mittwoch von 09.00 - 23.30 Uhr

Donnerstag - Samstag von 09.00 - 24.00 Uhr

Samstag 09.00 - 24.00 Uhr

Sonntag 09.00 - 22.00 Uhr

**Samstag und Sonntag durchgehend warme Küche von 11.30 - 22.00 Uhr**

**[www.Restaurant-Petinesca.ch](http://www.Restaurant-Petinesca.ch)**



### Unsere Öffnungszeiten:

**7 Tage**

Montag - Mittwoch  
09.00 - 23.30 Uhr

Donnerstag - Samstag  
09.00 - 24.00 Uhr

Sonntag  
09.00 - 23.00 Uhr

**Bielstrasse 28 3250 Lyss**

**Tel. 032 384 38 88 Fax 032 384 33 03**

**[info@semispatz.ch](mailto:info@semispatz.ch) [www.semispatz.ch](http://www.semispatz.ch)**

Lassen Sie sich in einem gemütlichen Ambiente von unseren Köche verwöhnen. Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche Menus aus unserer Italienischen Küche an. Oder Sie wählen ihr eigenes Menu aus unsere grosszügige Speisekarte aus. Mit dem neuen Wintergarten, dem Fumoir und der neuen Terrasse bieten wir Ihnen genügend Platz an für diverse Anlässe wie zum Beispiel: Geburtstage, Taufe, Familienfeier, Firmenanlässe oder was Ihr sonst zu Feiern habt. Für Ihre Wünsche haben wir immer ein offenes Ohr. Schaut doch einfach mal bei uns vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

## Seeländisch's Turnfescht ds Schüpfe vo de Aktive+

Es paar vo üs si scho am Morge die 5 Einzturnerinne FMS go afüüre. S het doch jedes chlei Fröid, wes unterstützt wird u so es „hopp,hopp“ hufft doch immer. Fougendi Plätz hei die Froue erreicht:

Kat. 55+: Hari Heidi 1.Rang

Kat. 45+: Reist Edith 1.Rang / Aebischer Claudia 10.Rang

Kat. 35+: Quattropani Nicole 3.Rang / Burkhalter Priska 10.Rang

Mir gratuliere zu denä tolle Leischtige!

D' Gummistifu,Rägeschutz,Rägeschirm Turnchleider, Turn- und Nockeschueh, mou i ha aues derbi. Wüu ou ds Schüpfe hets grägnet. Wo mer aui si gsi u ds Gepäck im Trochne deponiert gha hei,si mer üs go ufwermä. „Froue, lueget dass der warm blibet“, het ds Andy no gseit...

Dr Unihockey Fachescht uf Tartanbode, i de Turnschueh oder ou nur i de Socke, isch no relativ guet gange, aber äbe...när simer uf e Rase cho...Jo die jewilige Alage hei scho ziemli glitte gha vo de Vorgänger, aber do nützt o ds Jammere nüt, probiersch ds Beschte drus ds mache. Emou het's gschi.... (grägnet), när isch's wieder chlei trochner worde u de isch's scho wieder cho rägne. So si Fachescht für Fachescht düre gange u mir hei leider nid ganz aui Leischtige us de Trainings chönne abrüefe. Nicht's desto Trotz hei mir am Schluss zäme agschtosse, dass mer fertig si u dass sech bi denä Bedingige niemer verletzt het.

Am Obe het's no es feins Znacht gäh u mir hei's de gmüetlech lo usklinge. Am Sunntig ar Rangverkündigung hei mer de zersch für die 3 Podeschtplätz vo de Einzturnerinne gjublet u de när ou no grad für am TV Stude si 2.Rang FMS. Für üs het's um 0,39 Pünkt leider nid ganz fürs Podescht glängt, hei aber der 5.Rang ir 3. Stärcheklass als beschte Seeländer Verein erreicht.

Danke tüe mer üsne tröie Fans wo i däm Räge usghartt hei, de Kampfrichterinne u Helferinne wo ihre Isatz für üs gleischtet hei, dr Fahneträgerin wo dr ganz Tag derbi isch gsi, am DTV Stude u eifach au denä, wo üs irgendwie unterstützt hei. Merci viu mou!

Denise Bohren

## *Witz: "Moderne Zeiten"*

Priester: „Ich erkläre Sie hiermit zu Mann und Frau.

Sie dürfen jetzt Ihren Facebook-Status aktualisieren.“

# lyssbachdruck ag

Fotosatz · Offsetdruck · Digitaldruck

**Wenn's  
ums Drucken  
geht!**

3250 Lyss  
Zeughausstrasse 3a  
Telefon 032 384 36 33  
[www.lyssbachdruck.ch](http://www.lyssbachdruck.ch)

*Kompetent für:*

- Sanitär
- Heizung
- Solar
- Planung
- Servicedienst
- Entkalkungen
- Reparaturen

3263 Bütigen  
Tel. 032 384 24 40  
[www.stettler-ht.ch](http://www.stettler-ht.ch)

**STETTLER**  
**HAUSTECHNIK**

2557 Studen  
Tel. 032 373 11 83  
[info@stettler-ht.ch](mailto:info@stettler-ht.ch)



Zum 55. Fuchser Walter Geb. am 22.10.1961

Zum 80. Balli Ernst Geb. am 20.11.1936  
Bachmann Fred Geb. am 30.11.1936



## **Seeländisches Turnfest in Schüpfen - Aktiv Riege 11. & 12. Juni 2016**

Nach einem intensiven Trainingsweekend in Gstaad und den darauffolgenden Frühlingsferien, verlegten wir dann unsere Mittwochtrainings mit der intensiven Vorbereitung auf das diesjährige Turnfest nach draussen. Der diesjährige Frühling 2016 war mit vielen Regentagen bestückt. „Warte nicht, bis der Sturm vorüberzieht, sondern lerne, im Regen zu tanzen.“ Wir versuchten stets, uns damit abzufinden, dass es ein verregnetes Turnfest geben wird. So war es leider dann auch. Die Wettervorhersage für den 11. und 12. Juni 2016 stand nicht zum Besten. Mit im Gepäck also Regenklamotten und Gummistiefel. So bestritten wir als erstes die Fachteste Allround (FTA) und Korbball (FTK). Wenn es dann glücklicherweise mal kurz nicht geregnet hat, mussten wir uns aber trotzdem mit einem rutschigen und abgelaufenen Untergrund zurechtfinden. Im FTA holten wir die Note 9.09 und im FTK die Note 8.49. Weiter standen dann die Disziplinen Pendelstafette (PS) und Steinstossen (STS) auf dem Programm. Hier durften wir die Note PS 7.85 und STS die Note 8.52 entgegennehmen. So erturnten wir in der Stärkeklasse 4 mit Total 25.77 Punkten den 6. Rang. Trotz allem super gemacht, Mädels!!! Am Sonntagmorgen ging aus unserer Riege Nicole Quattropani im Einzelwettkampf FMS Ü35 noch an den Start. Petrus war erneut in sehr schlechter Laune. Eine hartnäckige Fanggemeinschaft liess jedoch die Einzelwettkämpferinnen (Edith, Heidi und Priska waren auch am Start) nicht im Stich und feuerten sie kräftig an. Nicole erreichte den 3. Rang und somit eine Bronze-Medaille. Gratulation!!

DANKE an: alle Turnerinnen für den geleisteten Einsatz, die Leiterinnen für die Turnstunden und die Organisation, den Kampfrichtern und Helfern für Ihren Einsatz. Wir wissen ja: ohne euch geht nichts!

«Loslassen, wo wir festhalten möchten. Weitergehen, wo wir stehen bleiben möchten. Das sind die schwierigsten Aufgaben, vor die uns das Leben stellt». Ich sage der Aktive-Riege nun Tschüss. Es war eine tolle Zeit mit euch. Auf eurem weiteren „turnerischen“ Weg alles, alles Gute.

Liebe Grüsse

Esti Achenbach

**CARTEC**  
CARROSSERIE-TECHNIK AG

CARTEC Carrosserie-Technik AG  
Sägeweg 12  
Postfach  
CH-2557 Studen

Telefon 032 374 72 74  
Telefax 032 374 72 75  
Natel 079 632 13 37  
h.aeschbacher@cartec.ch

**Textil  
Autowasch-Strasse**

**Die CARTEC bietet Carrosserie-Technologie zur zentralen Fahrzeugaufbereitung und zur Instandstellung von kleinen und grossen Unfallschäden – mit kürzesten Durchlaufzeiten.**

Die CARTEC bietet ein in seiner Professionalität und Kapazität für die Schweiz einziges Dienstleistungssystem. Modernste Ausrüstung, eine optimierte Ablauforganisation und geschultes Personal erlauben ein qualitativ einwandfreies Ergebnis auf hohem Niveau – effizient und kompetent.

Die CARTEC erfüllt Kundenbedürfnisse wunschgemäss und garantiert schnellstmöglichen und dabei kostengünstigen Durchlauf – von der Vorbereitung bis zum Finish.

Damit Ihre Fahrzeuge auch in der Bilanz einen glänzenden Eindruck hinterlassen.



www.one80-shop.ch  
M. Bähler, Hauptstr. 59, Studen

# one80

dein shop für:

- one80 ski-, snowboard- und bikeausrüstung
- one80 jegliche servicearbeiten
- one80 kompetente beratung
- one80 modische und funktionelle bekleidung

+41 32 355 15 80 info@one80-shop.ch



Dorfplatz Apotheke  
natürlich gesund

Dorfplatz Apotheke AG    Telefon 032 373 30 31  
Wydenpark 1a            Telefax 032 373 52 57  
2557 Studen                E-Mail info@gzstuden.ch

apotheke-studen.ch

**Arseli Merino & Söhne**  
www.losmerinos.ch



## MALEREI / GIPSEREI FASSADENRENOVATIONEN ISOLATIONEN TROCKENBAU

Lassen Sie sich unverbindlich beraten.  
Gerne unterbreiten wir Ihnen einen individuellen Lösungsvorschlag.

2557 Studen / 032 372 76 11 / info@losmerinos.ch





## Tortellini mit Kürbis-Käse-Sauce

### Zutaten

1 Zwiebel

1 Knoblauchzehe

½ Kürbis (z.B. Hokkaido)

Öl zum Anbraten

700 ml Gemüsebrühe

150 g Kräuterfrischkäse

Salz & Pfeffer

800 g Tortellini

50 g frisch geriebener Parmesan

Kürbiskerne

Für dieses Gericht kann man je nach Vorliebe mit Fleisch oder vegetarisch gefüllte Tortellini oder auch Ravioli verwenden.

### Zubereitung

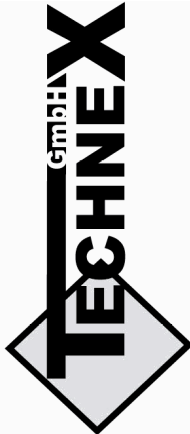
Zwiebel und Knoblauch schälen und fein hacken. Den Kürbis waschen bzw. ggf. schälen, entkernen und in Stückchen schneiden. Das Gemüse in einem Topf mit etwas Öl anbraten, mit Gemüsebrühe ablöschen und garen. Den Frischkäse einrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Tortellini nach Packungsanweisung in heißem Salzwasser erhitzen, abgießen und mit der Sauce, Parmesan und Kürbiskernen servieren.

*Bon Appétit!*



# monnier

**Monnier Trading AG**  
**Büetigenstrasse 30**  
**2557 Studen**  
**Tel. 032 373 43 53**  
**Fax 032 373 43 53**  
**info@whiskytime.ch**



Ihr Immoartner für:

- ✓ Verkauf
- ✓ Ankauf
- ✓ Vermittlung

*Immobilien sind unsere  
Leidenschaft.*

Ihr  
Immobilienmakler  
Toni Wenger



TECHNEX GmbH  
2557 Studen  
032 372 12 62  
[www.technex.ch](http://www.technex.ch)

# TaxiUschi

**Beetschen Ursula**

Aareweg 15 2557 Studen

**Mobile: 079 914 44 33**

## Seeländische Jugendturntage der Mädchenriege 4./5. Juni 2016 in Schüpfen

Durchzogen war das Wetter an den beiden Jugendturntagen, umso schöner aber die Ergebnisse auf den Ranglisten. Im Einzelwettkampf am Samstag turnte sich Jael Oppliger auf den 2.Rang und Philine Botteron auf den 3.Rang ihrer jeweiligen Kategorie.

### **BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO BRAVO**

Dazu erreichten von insgesamt 35 Mädchen 14 ein Goldkreuz. Das sind doch supertolle Leistungen!

Der Sonntag zeigte sich wettertechnisch nicht viel besser als der Samstag. Die Mädchen turnten in den Disziplinen:

- Fachtest Allround US/OS
- Pendelstafette US/OS
- Zielwurf US
- Gymnastik OS

Mit einer Punktzahl von 26.37 verpassten wir wegen 0.03 Punkten nur ganz knapp das Podest und landeten auf dem 4.Platz in der 3.Stärkeklasse. Das ewige Üben der verschiedenen Disziplinen zwischen Frühling und Sommer hat sich wieder einmal gelohnt und wir Leiterinnen sind unheimlich stolz auf unsere Mädchen!

Ausserdem machten wir dieses Jahr am Turnfest mit den Mädchen an einem Fotowettbewerb von Coop mit. Das Thema war „Üsi Region“. Der Aufwand mit den Mädchen und dem Foto hat sich gelohnt. Wir haben gewonnen und bekommen einen Coop Gutschein im Wert von 500.-, den wir für die Mädchen nutzen werden.

Das Leiterteam

Tanja – Denise – Anja - Carole

## Brätlet 2016 der Seniorinnen, Frauen-, Aktiv- & Aktivriege+

Auch dieses Jahr meinte es Petrus sehr gut mit dem Wetter und so konnten wir bei wunderbarem Sonnenschein und warmen Temperaturen unseren Brätlet in Jens durchführen.

Die Aktivriege hat den Brätlet für uns sensationell vorbereitet. Nicht nur, dass unser Grillgut durch Esti hervorragend gebrutzelt wurde, auch das Tier-Pantomime-Spiel in den Gruppen und das Überaus grosszügige Dessertbuffet hat den Abend wunderbar abgerundet.

Immer wieder beeindruckend und schön zu sehen ist die Danksagung unserer zahlreichen Kampfrichterinnen an den verschiedenen Anlässen sowie unseren Leiterinnen für ihre Vorbereitungszeit und ihr Engagement an den Turnfesten! Keine Selbstverständlichkeit, die freien Wochenenden dafür zu opfern.

Wünsche Allen eine wunderschöne Sommerzeit und viele tolle Erlebnisse in euren Riegen. DANKE der Aktivriege ganz herzlich für die Organisation!

Liebe Grüsse

Bianca Burckhardt





Kohlermarine GmbH - Schwalbenweg 3 - CH- 3292 Busswil - +41 79 251 25 80 - info@kohlermarine.ch

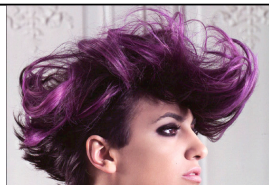


BOOTSHANDEL  
BOOTSTRANSPORTE  
SERVICE + UNTERHALT  
REPARATUREN  
MODIFIKATIONEN  
UMBAUTEN  
GFK-TECHNIK  
WINTERLAGER



WIDA SUPRA

MONTEREY PRO



*Coiffure-Création Marc*

Herren und Damensalon

Mit Produkten von  
Kréastase, Framesi, Keune

**Kerstin und Fritz Schlup**  
Bahnhofstrasse 31, 2540 Grenchen

032 652 95 05

57-Studen

Wydenplatz, 25  
032 373 21 36

### **Käthis Beizli**

Jeden 1. Freitag im Monat ein spezielles Menü.

Ab 4 Personen auf Voranmeldung jeden Tag offen.

Unser Tisch bietet Platz für 12 Personen.

Die Köchin mit ihrem Team freuen sich auf ihren Anruf.

#### **Käthi und Konrad Beutler**

Rebenweg 22

2557 Studen

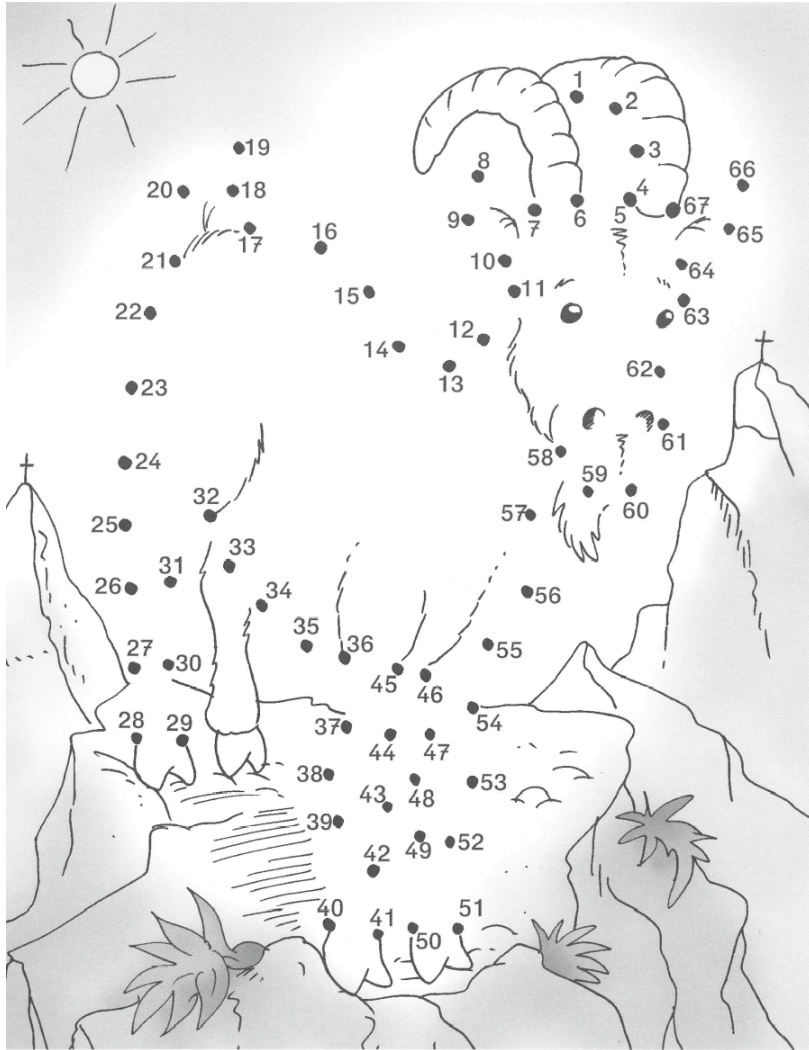
Tel: 032 373 14 02



*Alles ist vergehen,  
doch schöne Momente leuchten ewig.*

*Monika Minder*

V  
E  
R  
B  
I  
N  
D  
E  
D  
I  
E  
P  
U  
N  
K  
T  
E



**CREDIT SUISSE**



- ✓ Vorzugszins auf Lohn- und Sparkonto
- ✓ Kostenlose Bargeldbezüge in der Schweiz und Zahlungsverkehr\* inklusive
- ✓ Attraktive Prämienwelt

**bonviva**  
Attraktives Banking – besser leben

**Weil Sie mit einem Augenzwinkern nicht bezahlen können.**  
Sichern Sie sich jetzt das umfassende Bonviva Banking Paket und profitieren Sie von vielen attraktiven Vorteilen.  
[credit-suisse.com/bonviva](http://credit-suisse.com/bonviva)  
\*Ausgenommen Fremdspesen.

*Denise Bigler-Rickart*  
Aareweg 15  
2557 Studen



**Damen & Herren**  
Cosmetik

**schwarzkopf**  
PROFESSIONAL

**LIPOGEN**

**Hausbesuche & Abholservice**  
**Bin auch abends für Sie da!**

**MONTAG OFFEN**

**10% Rabatt für Lehrlinge, Studenten und AHV-Bezüger**

**«Körper, Geist und Seele.»**

gesundheitspraxis  
**daniela gunziger**

**Daniela Gunziger**  
Hauptstrasse 50c  
2557 Studen BE  
Tel. 079 375 20 55  
[info@danielagunziger.ch](mailto:info@danielagunziger.ch)  
[www.danielagunziger.ch](http://www.danielagunziger.ch)



## Seeländischer Spieltag Nidau 30. April 2016 - Jugendriege

In den letzten Turnstunden haben wir uns für den Spieltag gut vorbereitet. So konnten wir mit sechs Mannschaften im Ball-über-die-Schnur und mit einer Korbballmannschaft antreten.

Früh am Morgen fuhren wir mit dem Velo nach Nidau. Dort erwarteten uns zunächst die Gruppenspiele. In der Kategorie A Jg. 04 + 05 konnten die beiden Mannschaften in den Gruppenspielen je den dritten Rang erreichen.

In der Kategorie B Jg.06+07 konnten wir sogar mit vier Mannschaften antreten. In den Gruppenspielen erreichten je zwei Mannschaften den ersten und zwei den dritten Rang. In den folgenden Finalspielen konnten wir den ersten und vierten Rang erspielen.

Die Korbballmannschaft Kat. C U14 konnte sich den zweiten Rang erkämpfen.

Wir danken allen Helferinnen und Helfer.

Euer Jugileiter-Team

**Nothilfe-Kurse / Verkehrskundekurse** wöchentlich  
**Roller- und Motorradkurse** wöchentlich  
CZV oblig. Weiterbildung und Ausbildung  
Unsere Lokalitäten Biel und Lyss



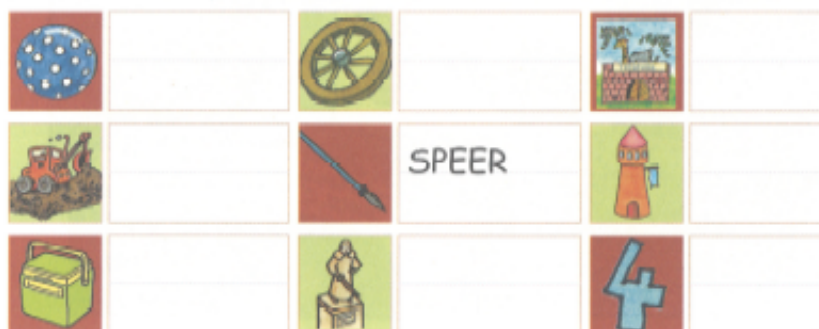
**... die sympathische Fahrschule**

VZB Hans Hugi-Str. 2502 Biel 032 322 21 21  
[http:// www.vzb.ch](http://www.vzb.ch) / E-mail: [info@vzb.ch](mailto:info@vzb.ch)

# JUGENDSEITEN

Schreibe auf, was die Bilder bedeuten. Danach kannst Du die Wörter im Buchstabenfeld suchen.

Sie können von links nach rechts, von oben, von unten oder auch schräg zu lesen sein. Die Wörter können sich auch überschneiden.



# Quiz

Wie nennt man das Hemd eines Fußballspielers?

- Fußballhose ..... (Z) Trikot ..... (O)  
Mannschaftshemd ..... (A) T-Shirt ..... (L)

Welches Tier kann fliegen, obwohl es ein Säugetier ist?  
Die ...

- Flugspinne ..... (K) Stockente ..... (L)  
Fledermaus ..... (F) Segelhenne ..... (W)

Wie heißen die Schneemassen, die Menschen und ganze Dörfer unter sich begraben können?

- Eisberge ..... (B) Lawinen ..... (Z)  
Tornados ..... (U) Gletscherregen ..... (A)

Wie viele Sättel hat ein Tandem?

- Zwei ..... (P) Drei ..... (U)  
Vier ..... (I) Fünf ..... (R)

Aus den richtigen Lösungsbuchstaben kannst du ein Lösungswort zusammenpuzzeln:

Lösungsbuchstaben: ○ ○ ○ ○

Lösungswort: ○ ○ ○ ○

## Soiréeorganisation TV/DTV Studen

Liebe Turnerinnen, Liebe Turner

Die Abendunterhaltung/Soirée des TV/DTV Studen hat Tradition und einen grossen Stellenwert, sowohl in beiden Vereinen als auch bei den treuen und langjährigen Zuschauern. Damit die beiden Abende im November/Dezember jedes Jahr immer wieder stattfinden können, braucht es Vorbereitungen, Absprachen und Trainings. Für die Einen, wie die Theatergruppe, beginnen die Arbeiten bereits im ersten Quartal, für die Riegen zum Teil noch vor den Herbstferien. Dahinter stehen motivierte und kreative Turnerinnen und Turner. Der ganze Anlass basiert auf einer breit abgestützten Teamarbeit. Viele Turnerinnen und Turner engagieren sich zum Teil bereits seit Jahren in verschiedensten Funktionen. Das Organigramm auf der Seite 5 zeigt einen groben Überblick über die Organisation des Anlasses. Aus dem Organigramm ist ersichtlich, dass im Moment nicht alle Funktionen besetzt sind und wir auf der Suche nach Interessierten sind, die sich in die Soirée-Organisation einbringen möchten. Da sich in absehbarer Zeit neue Vakanzen ergeben werden, sind wir dringend auf neue, motivierte Mitarbeitende angewiesen. Wer Lust und Interesse hat, in irgendeiner Funktion, mitzuhelfen, meldet sich bei:

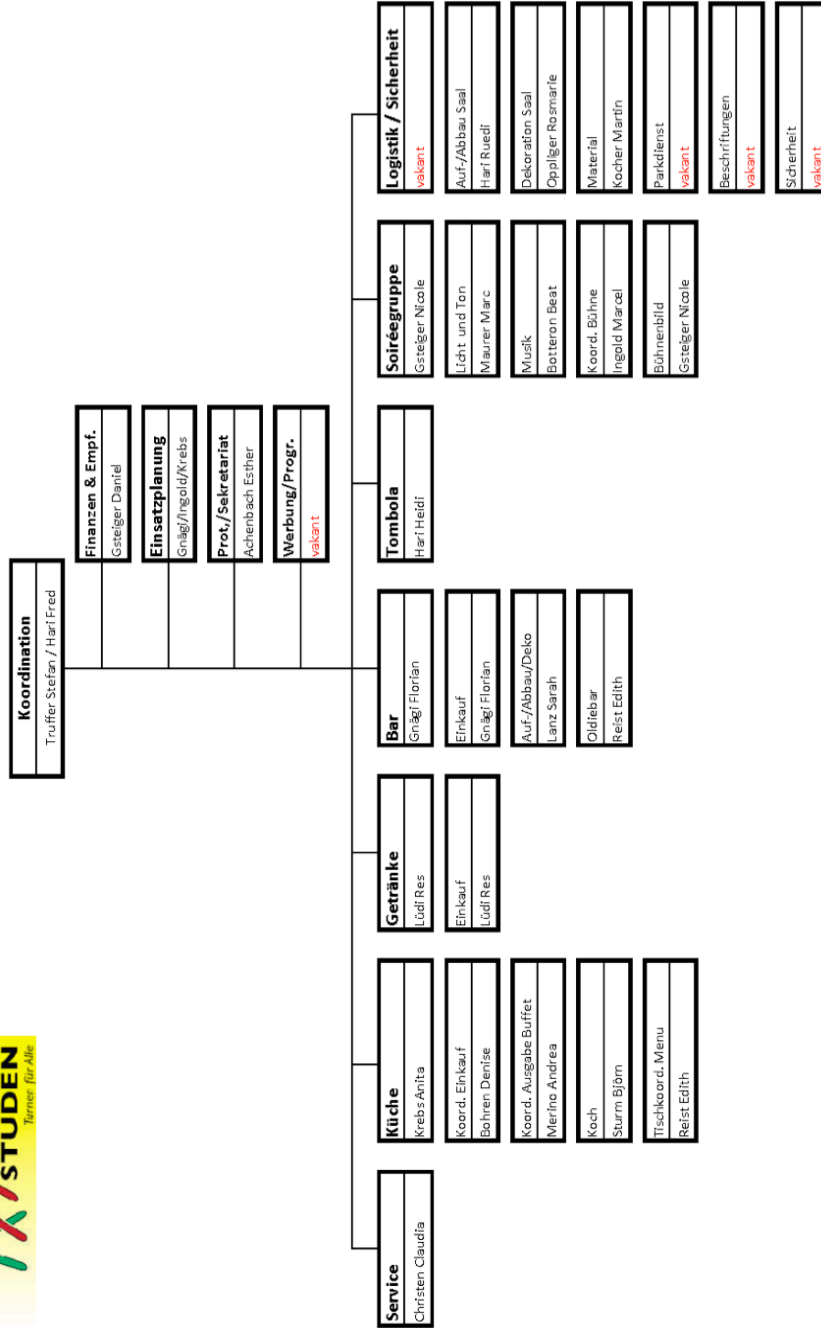
Stefan: 079 651 61 74; stefan.truffer@bluewin.ch

Fred: 079 374 17 00 ; fred.hari@bluewin.ch



## Soiréeorganisation TV/DTV Studen

Stand: 18.09.16 14:26



## **Berner Kantonturnfest 2016 in Thun der Aktivriege DTV Studen**

Frühmorgens machte sich eine 14-köpfige Gruppe der Aktivriege per Auto auf den Weg nach Thun ans Kantonturnfest. Ein wenig frustriert, dass das Wetter von Freitag auf Samstag komplett auf Regenmodus umgeschaltet hat, stellten wir unser "Lager" auf und machten uns an die Wettkampfvorbereitung. Wir durften uns ja bereits am Seeländischen Turnfest mit diesen Wetterbedingungen anfreunden. Der Fachtest Allround stand als erste Disziplin auf dem Programm. Die beiden Tests wurden auf Asphalt durchgeführt, was bei den nassen Wetterverhältnissen bestimmt ein Vorteil war. Nicht alle Gruppen konnten ihre besten Leistungen abrufen, doch erzielten wir trotzdem die Gesamtnote 8.57.

Der Fachtest Korbball war als Nächstes dran. Die beiden Tests dieser Disziplin wurden auf Rasen absolviert. Die Felder wurden mit Holzschnitzel bedeckt, um die Rutschpartie ein wenig zu mildern. Dennoch fiel diese Aufgabe nicht nach unseren Wünschen aus und wir konnten leider nicht an die guten Resultate in den Trainings anknüpfen. Wir erreichten eine Gesamtnote von 8.45.

Zu guter Letzt trennte sich unsere Gruppe für die letzten beiden Disziplinen Pendelstafette und Steinstossen. Wir sammelten unsere letzten Kräfte und erreichten die Noten 8.64 im Steinstossen und 9.01 in der Stafette.

Alles in Allem konnten wir mit unseren Leistungen zufrieden sein und uns nun auf den ruhigeren Teil freuen. Wir unterstützten am Nachmittag unsere Frauen der Aktivriege+ und fieberten zwischendurch auch noch bei der Fussball-Nati mit. Das Wetter war völlig unbeständig und sorgte dafür, dass die Turner und Turnerinnen entweder die gedeckten Hallen aufsuchten oder sich mit Regenpelerinen eindeckten. Den Kampfrichtern und Helfern blieb nichts anderes übrig, als dem Wetter zu trotzen. Ein herzliches Dankeschön euch allen!! Ohne euren unermüdlichen Einsatz wäre eine Teilnahme an solchen Anlässen nicht möglich!

Das Abendessen konnten wir gemeinsam mit der Aktivriege+ in einer etwas abseits gelegenen Halle einnehmen. Anschliessend spazierten wir zurück aufs Festgelände, wo bereits die ersten Resultate angeschlagen wurden. Wir staunten nicht schlecht, als wir unsere Platzierung in der Rangliste des 3-teiligen Wettkampfs in der 5. Stärkeklasse realisiert haben. Rang 16 von insgesamt 93 teilnehmenden Vereinen! Wow....das hätten wir uns nie erträumt! Das musste gefeiert werden...und somit endete dieser Tag entweder spät abends oder dann eher früh morgens.

Am Sonntag stand noch das gemeinsame Frühstück in der Militärhalle und das anschließende Schauturnen auf dem Programm. Ein intensives, nass-fröhliches Wochenende ging zu Ende und alle kamen wohl müde aber zufrieden wieder in Studen an.

Nicole Quattropani



## **Ball über die Schnur in Nidau / Mädchenriege**

Glück gehabt mit dem Wetter – Glück gehabt im Spiel!

Der Jugendspieltag ist alle Jahre ein Highlight für die Kinder. Unsere Mädchen holten sich in der Kat. 11-12 Jährige die Goldmedaille und in der Kat. 9-10 Jährige die Silbermedaille! BRAVO allen Mädchen für ihre tollen Leistungen, auch wenn es nicht ganz fürs Podest reichte.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an unsere Schiedsrichter und Helfer. Ohne Euch wäre kein Start möglich!

Die Leiterinnen der Mädchenriege



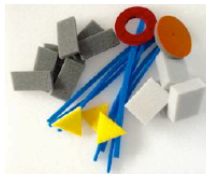
Spärsstrasse 4b  
2562 Port  
Tel: 032 / 331 / 62 / 64  
Fax: 032 / 331 / 86 / 55  
E-Mail: info@reist-schaumstoffe.ch

Modern eingerichteter Maschinenpark:

- CNC-Wasserstrahlbearbeitung
- CNC-Fräsbearbeitung
- CNC horizontal Konturenschneidmaschine
- CNC vertikale Schneidmaschine
- Stanzmaschine

Montag – Donnerstag: 08:00 - 12:00 / 13:30 - 18:00

Freitag: 08:00 - 12:00 / 13:30 - 16:00



- Matratzen mit Visco-elastischem Schaumstoff
- Koffereinlagen
- Verpackungseinlagen aller Art
- Stanzteile
- Schallisolationsplatten, auch FLAMMHEMMEND
- Keil- und Sitzkissen
- Nackenrollen
- Nähen von Überzügen







## Herbstzauber

Die Farbenpracht des Sommers schwindet,  
der Tag verliert schon früh sein Licht,  
die Spinnen werden Herr der Äste,  
der Herbst nicht mehr sein Schweigen bricht.

Der Atemzug des Sommerwindes,  
pfeift ganz leis' sein Abschiedslied,  
Nebelbänke früh am Morgen,  
die Vögel zieh'n in Reih und Glied.

Des Baumes Kleidung, sie wird lichter,  
der Sturm ernent sich selbst zum Richter,  
das Laub, es kreist im Wirbeltanz,  
der Herbst, er schenkt uns seinen Glanz.

Zum Probefahren bereit bei Deinem Ducati Händler:

## **MotoKaufmannLyss**

[www.moto-kaufmann-lyss.ch](http://www.moto-kaufmann-lyss.ch)  
Südstrasse 3  
3250 Lyss  
ab Fr. 8'890.--



**Abenteuer-Freiheit-Faszination** **SCRAMBLER** **DUCATI**

## Berner Kantonalturfest vom 25./26. Juni 2016. in Thun

Nach dem Motto «einmal gewinnen wir und einmal gewinnt ihr» (TV/DTV), war es auch an diesem Turnfest spannend. Die von unseren Leitern, allen voran Stefan Christen, super organisierte Festreise startete am Freitag beim Bahnhof Studen. Eine geringere Anzahl Reisende als beim Fest in Schüpfen trafen sich am Mittag in Studen um die Highlights von Thun zu bestaunen.



Die Unterkunft im eigens gemieteten Hause, welches in der Thuner Altstadt und direkt an der Aare lag, war das erste Highlight. Ein frisch renoviertes Haus, unmöbliert und wie für uns gemacht, wurde bezogen. Das Lager war schnell bezogen, wir machten es uns auf den 3 Stockwerken - oder waren es vier? - gemütlich.

„Cha mou eine die Platte näh“ sagte Andreas „Böbu“ Lüdi am Samstag Morgen in einem Ton, dass diese Wortwahl für das ganze Turnfest zum Spruch wurde. Nach einem reichhaltigen Frühstück am Mühleplatz gings auf die Stadtführung. Frau Schmid vom Tourismus Thun faszinierte uns mit Einblicken in Neuzeitliches und Althrwürdiges, von Kultur bis Architektur und weiter zum berühmten Knabenschieszen.



Nach erfolgter Besichtigung «trapten» wir zurück auf den Mühleplatz zu einem kleinen Umtrunk. Einige blieben länger und schauten das Spiel Schweiz – Polen, andere wagten einen Sprung auf die Allmend um dem DTV beizustehen.



Gegen Abend dampften wir mit der Bluemlisalp nach Spiez ins Restaurant Saloon Apaloosa zum Nachtessen. Der Fussmarsch von der Ländte zum Restaurant brachte alle angetrunkenen wieder nüchtern.

Die Turner zog es jedoch bald darauf ans eigentliche Turnfest zurück. Bis in die frühen Morgenstunden feierten einige dann gemeinsam mit dem DTV.

Am Sonntag dann die freien Vorführungen mit der Flugshow der PC7 Fallschirmaufklärertruppe der Schweizer Luftwaffe. Alles in allem ein gelungenes und schönes Fest mit top kameradschaftlicher Ambiance.

Ach ja, geturnt haben wir ja auch noch, FMS, 3 teilig, 3 Stärkeklasse 10. Rang von 32 startenden, 27.69 Pkt. War auch schon besser dachte ich, freute mich aber dennoch über die schönen Tage in Thun

Thomas Hofmann alias Höfi



**Peter Bigler AG**  
Malerei/Gipserei  
Brühlstrasse 23, 2503 Biel

**Büro/Filiale**  
Postfach 52, 2557 Studen  
Tel 032 373 51 13 // Fax 032 373 51 43  
info@peterbiglerag.ch  
[www.peterbiglerag.ch](http://www.peterbiglerag.ch)

## Bieler Lauftage KIDS RUN 09.06.2016

Dieses Jahr hatte die Mädchenriege Studen Premiere an den Bieler Lauftagen. Die Mädchen rannten in den jeweiligen Kategorien: 200m – 2000m. Manche absolvierten die Strecken locker und andere hatten ein wenig zu beissen...aber nichts desto Trotz, die Girls hatten ihren Spass. Jedes Kind, welches an den Start ging, bekam ein T-Shirt, ein Teller Pasta mit Getränk und natürlich das Wichtigste, eine Medaille! Auch in Biel rannten 2 Mädchen von unserer Riege aufs Podest:

**Mia Reber 1. Platz**  
**Jamila Rätz 3. Platz**

Herzliche Gratulation den beiden Mädchen für ihre Leistung ! Wir sind stolz auf alle! Jedes Mädchen hat sein Bestes gegeben.

Unsere Mädchenriege startete als 3.-grösster Verein an den Bieler Lauftagen und erhielt dafür 100.- für die Vereinskasse.

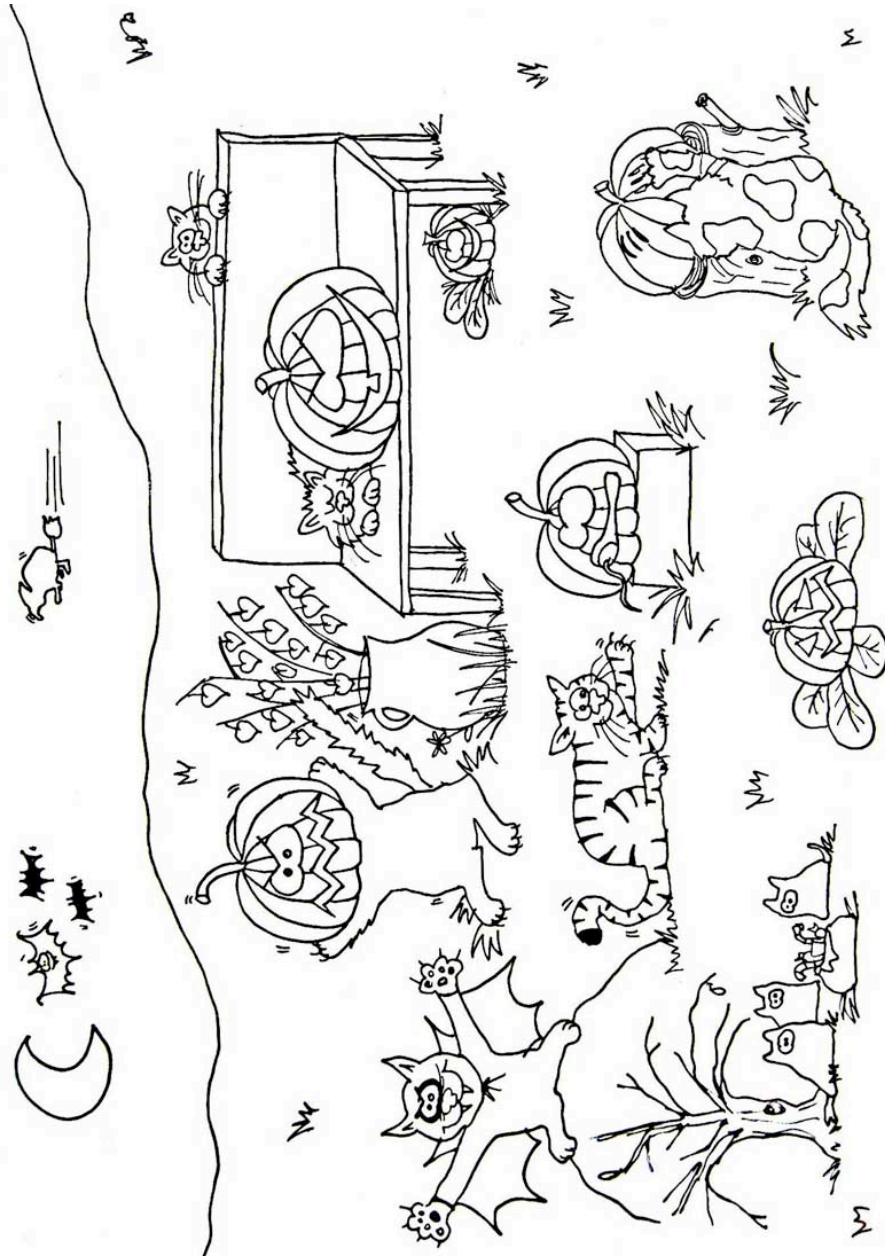
Wir alle waren von diesem Anlass begeistert und freuen uns aufs nächste Jahr.

Am 27.06.2016 beendeten wir das Mädchenriegejahr zusammen mit der Jugi. Wir machten Stafetten, grillierten eine Cervelat oder Bratwurst, verteilten die Fleisckreuzen und liessen den Abend ausklingen.

Euer Leiterteam  
Tanja- Denise – Anja - Carole



## VIEL SPASS BEIM AUSMALEN



## Seniorenslusshöck

Am Mittwoch, 29. Juni 2016, isch bi de Seniore s Schlussbrättele gseit. Es isch s perfekte Wätter: die Ysige fahre mit em Velo id Studener Waldhütte – das heisst: bir gröschte Stygig louft me e chly, aber churz vor em Zyl stygt me de wieder uf, he jo, es gseit doch besser us we me sportlech yfahrt.

D'Organisatore hei scho alles vorbereitet. Hansjörgs Fүүr isch ou parat, wo gäg die Zwöi die Letschte ytrudle. Gly ghört me nümme viel vo de fuf Froue und de 23 Manne. Ds Bröttele und d Bylage munde allne guet. Achtung: die schmale Blätzli und chlyne Würschtli sy de schnäll im Fүүr! Flyssig wird proscht gmacht. D Getränk si gspändet vom Zmoos Hans. Beschte Dank! Zum Kafi gits Chrömlin und es herrlechs Zitronecake und als Supplement feini Seeländer-Chirsi.

D Stimmig isch super und wird no besser womer üs mit Vino ticino (uve americane) Samis süffigi Radler zu Gemüete füere.

Es grosses Merci de Spänder und der super Backfrou und hätzleche Dank allne Hälfer für das glungene, gmüetleche Fescht.

C. + F. Gfeller

<b>schenk</b>	
<b>Malergeschäft</b>	
<b>Christian Schenk</b> Malergeschäft Wydengasse 7d 2557 Studen Tel. 032 373 41 31	<b>Innen- und Aussenrenovationen  Tapezierarbeiten</b>

## *Witz: "Ein Mann"*

Ein Mann zu sein heisst, alles zu machen was man will, wann immer man will, ohne sich dafür zu rechtfertigen...

Oh nein, meine Frau kommt gerade nach Hause...

Fortsetzung folgt...



**ERWIN BLEUER AG**  
Carrosserie & Spritzwerk  
Rino Wyssbrod

Erwin Bleuer AG  
Carrosserie und Spritzwerk  
Hauptstrasse 69  
CH - 2557 Studen  
Tel. +41 32 373 11 33  
Mobile +41 79 607 11 33  
Fax +41 32 373 40 70

info@bleuerag.ch  
www.bleuerag.ch

VSCI Carrosserie

**mutti**  
HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE

**GANZ IN IHRER NÄHE ♦ WALTER MUTTI ♦ HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE**

Sägeweg 5 2557 Studen	Tel. 032 372 70 20 Fax 032 372 70 21	info@muttihaushalt.ch www.muttihaushalt.ch	Vertretung aller Marken
--------------------------	---	---	----------------------------

## Maibummel Seniorinnen

Ein sonniger Fussmarsch ins Restaurant Florida war geplant,  
mit einer Runde Minigolf, doch wer hätte es geahnt,  
dass Petrus uns am 23.Mai mit Regengüssen beschert,  
trotzdem treffen sich 22 Turnerinnen, es war der Mühe wert.

Bei Spiel, Spass, Speis und Trank ging's lustig zu,  
Maya's Quiz-Spiel gab recht viel zu hirnen, ja nu,  
diverse Ortschaftsgruppen befinden sich auf dem Rätselformular,  
wählt man die Richtige, gibt's Punkte, ganz klar.

Alle sind vom Spiel begeistert und machen tapfer mit,  
nun aber etwas für den Magen, die Imbissangebote sind der Hit,  
Toast Hawaii und Pastetli mit Waldpilzragout sind der Renner,  
natürlich dazu ein Gläschen Wein, für Kenner !!

Einige bestellen noch ein Dessert, anderen genügt ein Kaffee,  
bei bester Stimmung rückt die Zeit voran, oh jeh,  
draussen regnet's nach wie vor in Strömen, na und,  
wir verabschieden uns, auf Wiedersehen, bis zur nächsten Turnstund.

Ruth Schaffer





**Wir sind für Sie da.  
Egal, wie hoch die Hürde ist.**

**Andreas Zaugg**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 032 327 29 41, M 078 809 50 87

**Generalagentur Biel**  
Daniel Tschannen

General-Dufour-Strasse 28  
2500 Biel  
T 032 327 29 29  
biel@mobiliar.ch  
mobiliar.ch



*Mühlheim & Diener AG*

Garage & Carrosserie  
Reparatur aller Marken

Telefon 032 373 16 42  
Telefax 032 373 19 58

Worbenstrasse 18  
2557 Studen

---

**MIKADOO'S**

**One Mann Band**

Das Einmannorchester mit dem vielseitigem  
Repertoire von  
**Hits – Evergreens – Schlager – und Oberkrainer**  
Für jeden Anlass

Daniel Mühlheim  
Amselweg 1  
2557 Studen  
Tel P. 079 402 71 34  
Tel G. 032 373 16 42  
daenu.mikados@bluewin.ch



## Spenglerei **Paul Frei AG**

Wydengasse 4  
**2557 Studen**  
Tel. 079 415 78 47 Fax 032 341 93 30

Spenglerei - Blitzschutzanlagen - Kaminsanierungen -  
Sanitärreparaturen - Boilerentkalkung



**Abteilung Fugen: 032 341 76 34**  
Fugenabdichtungen  
Bandabdichtungssysteme  
Brandabschottungen

**Abteilung Flachdach: 032 342 22 70**  
Flachbedachungen  
Injektionen  
Flüssigfolien

Isotech Biel-Seeland AG, Wydengasse 4, 2557 Studen [www.isotech.ch](http://www.isotech.ch)

E  
I  
N  
F  
A  
C  
H

		9			7	3		
2								8
			8			6	1	2
7								
				2	4	1	7	
4		2		9	3	8	6	5
5	9			8	1			7
		3	9					6
6	2	8						

	2		3			5	7	
5			2			8		
3				9		1		6
		5	1			6	8	
9			7					
8			4				3	2
	8				2		5	
		4	8				9	
		3			4	7		

S  
C  
H  
W  
E  
R

*Witz: "Hai"*

Warum schwamm der Hai im Kreis?

Er hatte Nasenbluten!

## Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /



Ruedi Hirsbrunner  
Mobile 079 251 03 47  
ruedi.hirsbrunner@axa.ch



Reto Hirsbrunner  
Mobile 079 331 68 65  
reto.hirsbrunner@axa.ch

Gerne beraten wir Sie.

AXA Winterthur  
Hauptagentur Ruedi Hirsbrunner  
Hauptstrasse 13, 3250 Lyss  
Telefon 032 387 88 77  
AXA.ch/lyss

 **winterthur**  
Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**



**Florida**

TROPENPFLANZEN-RESTAURANT \* MINIGOLF  
SEMINAR-HOTEL \* QUALITOP FITNESS \* SAUNA

Studen BE • Tel 032 374 28 30 • florida.ch

*Jetzt Aktuell..*

*Italienische Spezialitäten*

*Schönste Orchideenschau*



**SPÖRRI OPTIK**

BIEL/BIENNE . Nidaugasse 70 . Rue de Nidau 70  
032 323 87 23 . spoerrioptik.ch

Das Fachgeschäft  
das mich versteht.  
**Chien & Chat**  
Studen

Sägweg 2, Tel 032 373 60 60







Schlussändlech isch's es schöns Fescht gsi. Mir hei dr 4. Rang ir 3. Stärkeklass als beschte Verein vom Kanton Bern erreicht. Vor üs si 3 Männer-Riege platziert. Das isch e super Leichtig Froue! Danke tüe mir üsne beide Kampfrichterinne, de Fans wo äxtra usem Seeland agreist si u au denä wo üs süsch ou no unterstützt hei. Merci ou de Freestyler's Manne für die offerierti Rundi im Petinesca ds Stude.

Denise Bohren





COIFFURE

# TOP STYLE

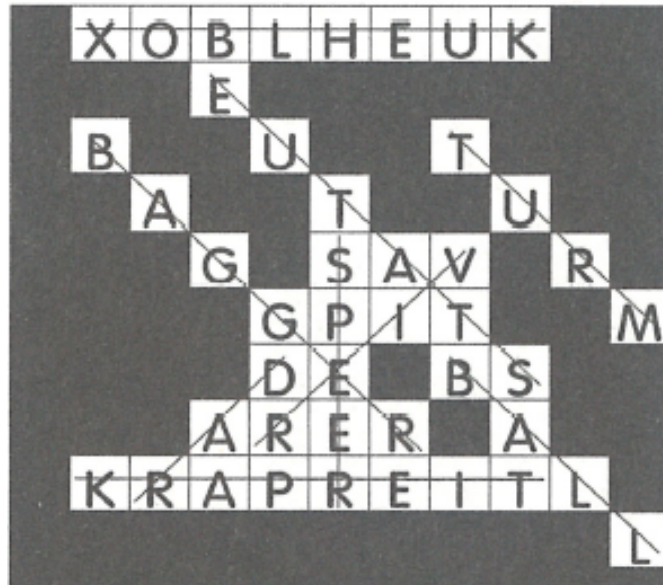


Dorfplatz 10  
2566 Jens  
Tel. 032 384 12 45

Delia Wyss



## AUFLÖSUNG JUGENDSEITEN



## QUIZ: Z O P F



## Ausflug der Seniorenturner mit Partnerinnen

Mittwoch 18. Mai 2016. Gut gelaunt und bei schönem Wetter starteten wir unseren Ausflug von Studen aus ins Berner Oberland. Da sich 48 Personen für diese Reise angemeldet hatten, konnte das Car Unternehmen mit einem grossen, bequemen Bus vorfahren. Auf los geht's los, auf der Autobahn Richtung Bern nach Thun bis an den Schiffsteg.

Unser Reiseleiter Hansjörg und sein, wie er sich selber nannte, «ech be nor de Schriben» ( Anton ) haben diese Reise mit viel Liebe und Können geplant und uns mit Witz und Humor durch den Tag geführt. Unser Schiff "Stadt Thun" stand für uns schon bereit. Vor dem Einsteigen hatten wir noch etwas Zeit, um uns gegenseitig zu begrüßen.

Während der Schifffahrt bei Café und Gipfeli, offeriert von der Seniorenkasse - "dem Spender herzlichen Dank" - konnten wir die wunderbare Aussicht auf den See und die Berge geniessen. Vorbei an schönen Anlagen, den Schlössern Schadau-Oberhofen und vor uns den noch verschneiten Niesen, das alles bei guter Sicht und Sonnenschein. In Spiez angekommen, hatte man die Möglichkeit, zu Fuss oder mit dem Car zum Schloss zu gelangen. Oben konnte man die Sehenswürdigkeiten anschauen oder einfach nur die schöne Aussicht auf See und Berge geniessen.

Noch einige geschichtliche Zeilen aus Spiez :Die Geschichte des Bauern-, Fischer-und Winzerdorfes Spiez ist eng mit dem Schloss verbunden. Die Entstehung der Burganlage geht zurück ins 10. Jahrhundert. Am Fusse der Schlossanlage führten die Bewohner des "Städtli" lange Zeit ein einfaches Dasein. Das Ledischiff stellte die nötige Verbindung mit Thun und Unterseen her. Um die Mitte des 19. Jahrhunderts brachte die Dampfschifffahrt den Anfang einer touristischen Entwicklung und mit dem Bau der Eisenbahn wurde Spiez schlagartig zu einem wichtigen Verkehrsknotenpunkt im Berner Oberland. Die heutige Schlosskirche stammt aus dem Jahr 1000. Der Romanische Kirchenbau verfügt über ein schlichtes Inneres mit Hochchor und Wandmalereien u.a. aus dem 1. Jahrhundert. Dann wurde es Zeit zur Weiterfahrt ins Diemtigtal über Wimmis – Oey nach «Diemtig Bergli» ins Gasthaus Bergli auf 992 m. ü. M. Hungrig und gut gelaunt haben wir unser Ziel erreicht.

Wir danken unserem Chauffeur Hr. Lehmann, dass er uns auf der schmalen und steilen Strasse sicher zum Gasthaus geführt hat. Vor dem Essen begrüßte unser Leiter Heinz Kocher die Anwesenden und freute sich über die grosse Anzahl Gäste. Er bedankte sich bei Hansjörg und Anton für die gute Organisation. Anton überreichte Hansjörg im Namen aller eine Flasche Wein. Nach dem feinen Mittagessen, Wein, Dessert und Kaffee haben viele noch einen kleinen Verdauungsspaziergang gemacht. Die Aussicht vom "Bergli" hinunter ins weitläufige Tal bis zum Stockhorn, bedeckt mit Schnee und Sonnenschein, war einmalig.

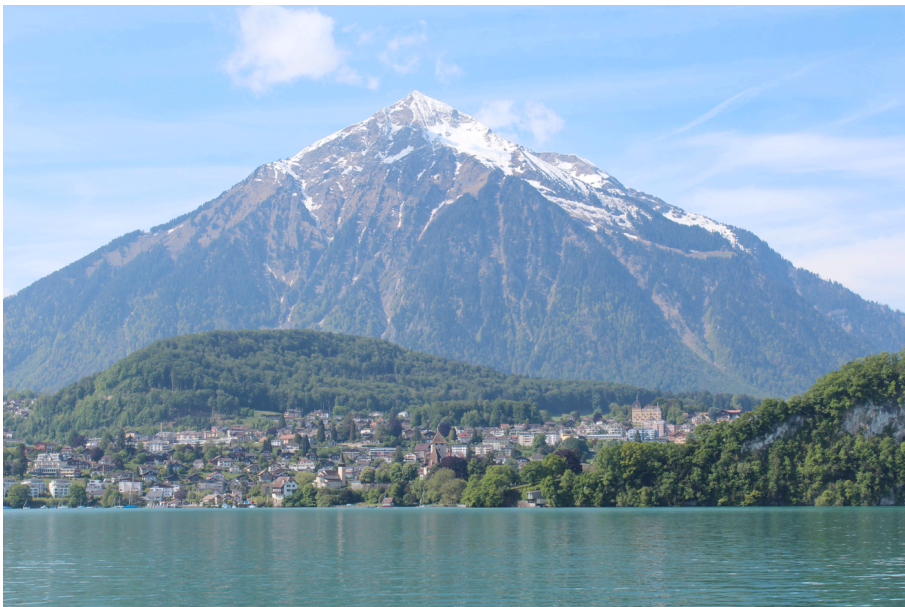
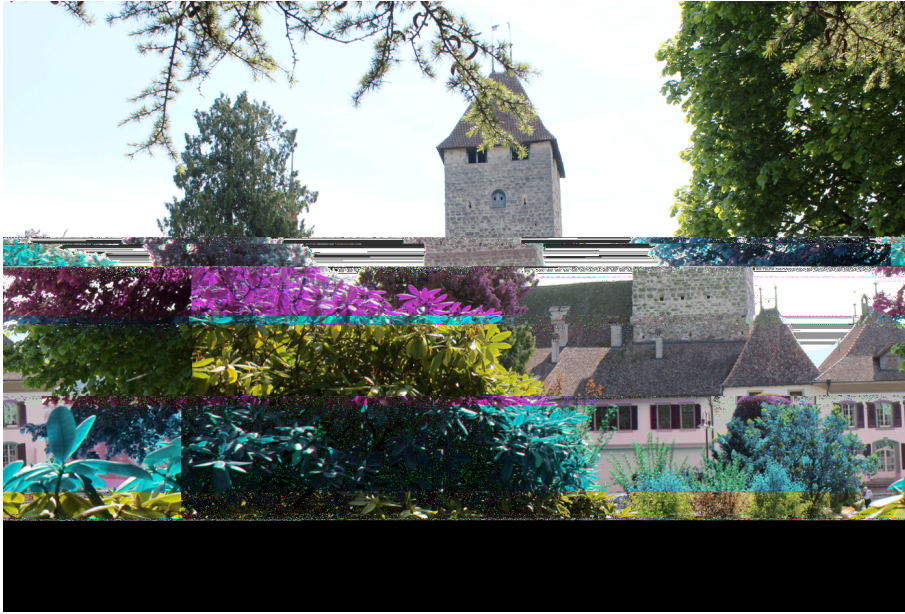
Leider verging die Zeit wie im Fluge und die Heimreise stand uns bevor. Wir fuhren nicht auf der Autobahn zurück, sondern übers Land, vom Diemtigtal über Stockental - Gürbetal. Die schöne Landschaft von Reutigen bis Kehrsatz in all ihrer Vielfalt, die blühenden Rapsfelder, grosse Weideflächen, sehr schöne Bauernhäuser, viele Chalets und etliche alte Spycher zu sehen, war ein Erlebnis. Auf dem höchsten Punkt vom Innerberg sieht man die 3 Seen Murten-, Neuenburger- und Bielersee. Weiter ging es nach Aarberg und zurück nach Studen.

Ein schöner Ausflug ging zu Ende, mit vielen Eindrücken, bei herrlichem Wetter und gemütlichem Beisammensein. Wir freuen uns jetzt schon wieder auf den nächsten Ausflug im Jahre 2017.

Walter Wicki



-> Weitere Fotos auf Seite 52





## LUGINBÜHL'S

event & catering

Sie geniessen das Fest -  
wir organisieren den Rest...

Stilvoll, stilecht und ganz persönlich schaffen  
wir den kulinarischen Rahmen für Ihre Feier.

Luginbühl's Event & Catering GmbH  
Tel. 032 373 18 01  
[www.luginbuehls.com](http://www.luginbuehls.com)  
[welcome@luginbuehls.com](mailto:welcome@luginbuehls.com)

Luginbühl's für jeden Tag - [www.menuservice.ch](http://www.menuservice.ch)






# HIRSBRUNNER

- Gartenunterhalt
- Umänderungen

032 373 22 50  
2558 AEGERTEN 079 222 70 57  
hirsbrunner.garten@bluewin.ch



## GRAF COIFFURE TEAM

Damen und Herren Coiffure  
Martin Graf  
Weyer mattstrasse 4  
2560 Nidau  
Tel. 032 331 68 89  
www.grafcoiffure.ch

### Oase der Geborgenheit

Auf allen Ebenen kontinuierlich höchste Qualität erbringen, unsere Kunden zu erfreuen, in dem wir ihnen Momente des Geniessens und Verwöhnen bieten.  
Das ist unsere Leidenschaft.

Das Team von GRAF COIFFURE freut sich auf Ihren Besuch.



## Seeländisches Turnfest in Schüpfen 13./14.06.2016

«Es schiffet, schiffet schiffet u wes den au nid schiffet de sumpfets....»

Das diesjährige Turnfest fiel buchstäblich ins Wasser. Der viele Regen hat den Boden derart aufgeweicht, dass selbst wenn's nicht geregnet hat, wir im Sumpf turnten. Die Schüpfener gaben sich Mühe das Fest über Wasser zu halten, durften jedoch infolge der Umwelt keine Holzschnitzel verteilen. Die Wege waren daher kurz nach Anfang des Festes eine Schlammbahn wie einst die Main Street von Dodge City.

Wir turnten trotzdem gut. Ja, sehr gut sogar! Unter neuer Leitung, das Leiterteam ist bekanntlich mit Ruedi Hirsbrunner's Rücktritt auf 3 Leiter geschrumpft, legten wir einen souveränen Wettkampf hin. Der Vereinswettkampf gelang und wir erreichten im 3 teiligen Wettkampf den 2. Rang in der 2. Stärkeklasse mit 28.07 Punkten. Aller guten Dinge sind drei, aber es gibt ja bekanntlich auch Schönes mit 2 wie einige Turnern feststellten.

Am Nachmittag turnten diverse Turner den Einzelwettkampf. Auch hier zeigten alle einen gelungenen und ehrgeizigen Wettkampf. In der Kategorie 35+ turnten 6 Turner, drei von Ihnen erreichten eine Medaille. In der Kategorie 55+ erreichte Brunner Daniel den 2 Platz und in der Kategorie 60+ Hari Ruedi (ein Leiter) den 4. Platz. Herzliche Gratulation allen.

Nach dem Turnen gab's das obligate Bier, wobei jene Turner die am Nachmittag nicht am Einzelturnen waren einen gewaltigen Vorsprung hatten.

Infolge des schlechten Wetters fand am Sonntag die Rangverkündigung im Gerätezelt statt. Anschliessend nahm das Turnfest 2016 einen, wohl des Wetters wegen, verkürzten Ausklang.

Thomas Hofmann alias Höfi

## Turnvereine Studen

### Redaktionsmitglieder

Ausgabe 3/2016

<b>Redaktion und Berichte DTV Aktive+:</b> bianca.fredy@me.com	Burckhardt Bianca	Gassackerweg 8 2557 Studen	032 372 10 73
<b>Reinschrift und Berichte DTV Aktive:</b> nicole.quattropani@bluewin.ch	Quattropani Nicole	Stockweg 13 2557 Studen	032 373 11 10
<b>Präsidentin DTV:</b> krebs@evard.ch	Krebs Anita	Schürlistrasse 19 2563 Ipsach	032 331 13 75
<b>Präsident TV:</b> ingold.marcel@bluewin.ch	Ingold Marcel	Hauptstrasse 50g 2557 Studen	079 653 67 44
<b>Berichte DTV Seniorinnen:</b> rf.burri@gmail.com	Burri Rosmarie	Worbenstrasse 26 2557 Studen	032 373 72 31
<b>Berichte DTV Frauen:</b> barbara.schafroth@evard.ch	Schafroth Barbara	Zihlweg 55 2557 Studen	032 372 19 30
<b>Berichte TV Senioren:</b> robertekunz@bluewin.ch	Kunz Robert	Burgerweg 2 2557 Studen	079 464 75 55
<b>Berichte TV Aktive und Kassier:</b> dgsteiger@gmail.com	Gsteiger Daniel	Hauptstrasse 58 2560 Nidau	078 657 34 81
<b>Berichte TV Männer:</b> Stefan.truffer@bluewin.ch	Truffer Stefan	Hauptstrasse 50a 2557 Studen	079 651 61 74
<b>Adressen DTV / TV:</b> didi.sturm@besonet.ch	Sturm Dietmar	Neufeldweg 3 3252 Worben	032 384 18 14
<b>Inserate:</b> ingoldor@bluewin.ch	Ingold Otto	Jensstrasse 14 2557 Studen	032 373 62 72

**Druck:** Lyssbach Druck AG, Zeughausstrasse 3a, 3250 Lyss  
Tel. 032 384 36 33  
www.lyssbachdruck.ch

**Redaktionsschluss** 25.10.2016